



INSTITUTO
SALVADOREÑO
DE BIENESTAR
MAGISTERIAL

Esta es una versión pública del documento original de conformidad con los art. 6, 24 y 30 de la LAIP en lo relativo a la información confidencial y datos personales.



Oficinas Administrativas Centrales: Calle Guadalupe No. 1348 y 1350, San Salvador, El Salvador, C.A.
Conmutador 2239-9200, UACI: 2239-9220 y 2239-9221; Telefax: 2226-8143

CONTRATO DE SUMINISTRO No. MPA 001/2016-ISBM
LIBRE GESTIÓN. 29/2016-ISBM
"SUMINISTRO DE SERVICIOS MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO
DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE
BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO
ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO 2016.

RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ, de [REDACTED] años de edad, profesor, del domicilio de la Ciudad y Departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad Número [REDACTED], actuando en nombre y representación del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL**, una entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guión doscientos veintidós mil ciento siete guión ciento tres guión siete, en mi carácter de Representante Legal de la referida Institución personería que se acredita por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la Representación Legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio de dos mil catorce, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número SETENTA Y OCHO, emitido por el Señor Presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, el día once de junio de dos mil catorce, por medio del cual se me nombró como Director Presidente del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para un período de CINCO AÑOS a partir del día ocho de julio de dos mil catorce; 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Punto SIETE del Acta Número TREINTA Y DOS de la Sesión Extraordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el veinticinco de febrero de dos mil diez, en cuyo Romano Tercero, se me autorizó, para celebrar todo tipo de contratos que se requieran en procesos de Libre Gestión; y que en adelante me denominare "**ISBM**" o el "**Contratante**" [REDACTED] de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] (DUI: [REDACTED]) actuando en nombre y representación de la Sociedad **SERVICIO AUTOMOTRIZ UNIDOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL**

VARIABLE, que puede abreviarse **SAU, S.A. DE C.V.** con Número de Identificación Tributaria (NIT): [REDACTED]

de la referida Sociedad, la cual es, una sociedad de nacionalidad salvadoreña con domicilio en esta ciudad, constituida por plazo indefinido, la cual tiene entre sus finalidades sociales, prestar servicios reparación de vehículos automotores, venta de repuestos automotrices, compra y venta de vehículos y la ejecución de toda clase de actos y operaciones lícitas; personería jurídica que ha quedado establecida por medio de la documentación siguiente: 1) Fotocopia Certificada por Notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad **SERVICIO AUTOMOTRIZ UNIDOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **SAU, S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador a las once horas del día siete de octubre de dos mil once, ante los oficios del Notario [REDACTED] inscrita al Número ONCE del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS SESENTA, del Registro de Sociedades en fecha diecisiete de enero de dos mil doce, en la cual consta que la sociedad es de las generales antes descritas, que la administración de la sociedad esta confiada a un Administrador Único Propietario, el cual juntamente con su suplente serán electos por simple mayoría de votos por la Junta General de Accionistas, quienes deberán aceptar voluntariamente los cargos; no siendo necesario ser accionista para optar por los mismos; serán designados para un período de siete años pudiendo ser reelectos y continuaran en el desempeño de sus funciones aun cuando haya concluido el plazo para el que fueron designados. Concluido dicho plazo la Asamblea General de Accionistas dispondrá de seis meses para efectuar nueva elección. Que el Administrador Único Propietario tiene la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma de la sociedad. Que en la referida escritura se hace mención al nombramiento de la primera administración de la sociedad, resultando electo como Administrador Único Propietario el señor Armando Gilberto Caballero Ortiz, por lo que me encuentro ampliamente facultado para realizar actos como el presente; y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré "la Contratista" o "la Sociedad Contratista". **CONVENIMOS:** En celebrar el presente contrato de suministro de servicios, conforme a las cláusulas que a continuación se especifican: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a desarrollar la Adjudicación del ítem Número UNO de la LIBRE GESTIÓN No. 029/2016-ISBM "SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO 2016", y de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en los demás documentos contractuales, especialmente en Los términos de referencia y especificaciones técnicas de la Libre Gestión en referencia, conforme al detalle siguiente:

No.	DESCRIPCIÓN DEL ÍTEM	CANTIDAD	MONTO-MAXIMO TOTAL EN US\$ (INCLUYE IVA)
1	MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO A VEHICULOS INSTITUCIONALES	1	\$ 40.000.00

II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte de éste Contrato y se tienen por incorporados al mismo, con plena aplicación, los siguientes documentos: a) Las Especificaciones Técnicas de la Libre Gestión Número CERO VEINTINUEVE/DOS MIL DIECISEIS-ISBM, denominada "SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO 2016", b) La Oferta presentada por la sociedad Contratista, y el cuadro comparativo de Recomendación y Adjudicación de la Libre Gestión en referencia; c) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar los servicios formulados por el ISBM; d) La Garantía de Cumplimiento de Contrato; e) Resoluciones Modificativas si las hubiere; y f) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. En caso de ambigüedad, controversia, duda o disputa en la interpretación del Contrato y demás documentos contractuales, el texto del Contrato prevalecerá. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Por el suministro descrito en la Cláusula anterior, el ISBM, pagará a la Sociedad Contratista por el servicio consumido un monto máximo total de **CUARENTA MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$40,000.00) IVA INCLUIDO**, de acuerdo al detalle establecido en la Cláusula I del presente Contrato. A Dicho precio se aplicarán las retenciones de ley aplicable. El pago será mediante cheque y se realizará en un plazo no mayor a ocho días después de emitido el quedan correspondiente. Para el pago la sociedad contratista deberá presentar: I) Acta(s) de recepción a satisfacción de los servicios debidamente firmada(s) por el Administrador del Contrato y un representante de la Sociedad Contratista. II) Factura de consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que se indiquen una descripción, la cantidad, el precio unitario y el monto total con IVA INCLUIDO. En la Factura deberá aparecer deducido el uno por ciento de dicho impuesto y una copia de la misma. La facturación contendrá los precios conforme a los presentados en la oferta (en casos de fallos y/o sustituciones de repuestos no considerados en las presentes especificaciones, el proveedor, deberá remitir al Jefe de Servicios Generales, el respectivo valuó que deberá ser autorizado para la ejecución de los trabajos necesarios). Para que proceda el primer pago deberá presentar además de los documentos antes descritos una Copia del presentedel Contrato y de la Garantía de Cumplimiento de Contrato debidamente recibida por la UACI del ISBM. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. **IV. PLAZO DEL CONTRATO:** El presente Contrato estará vigente a partir de la fecha establecida en la orden de inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis o hasta agotar el monto contratado, o lo que ocurra primero; plazo dentro del cual, la Sociedad Contratista se obliga a suministrar lo pactado según los términos, plazos y condiciones establecidas en los documentos contractuales. Este plazo podrá prorrogarse por un período igual o menor al plazo inicial, de conformidad con lo dispuesto en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **V. PLAZO, LUGAR, FORMA DE ENTREGA Y RECEPCION:** Para el caso del mantenimiento preventivo deberá ejecutarse en un plazo de **dos días hábiles como máximo**, dicho tiempo comenzará a partir del momento que sea entregado el vehículo al contratista junto con la Orden de Trabajo. Para el mantenimiento correctivo, el contratista presentará, al Administrador del Contrato, el presupuesto para su debida aprobación, dentro de los tres días hábiles de haber recibido el vehículo; y el tiempo de entrega del vehículo reparado será como máximo de diez días hábiles a partir del momento en que el taller reciba el presupuesto aprobado junto con la Orden de Trabajo. La Sociedad Contratista, garantizará que si el vehículo fallara por la misma causa que fue enviado al taller, dentro de los 15 días hábiles posteriores a la entrega con uso en condiciones normales, lo reparará sin costo adicional para el contratante, es decir, trabajo y repuestos deben ser garantizados. **VI.**

ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO: El ISBM designará Administrador del Contrato, siendo designado como Administrador del presente Contrato, [REDACTED]

[REDACTED] quién será el encargado de administrar la ejecución de este Contrato y tendrá el derecho a inspeccionar los suministrados, a fin de verificar su conformidad con los términos contratados. Si no se ajusta a los términos contractuales, el ISBM podrá rechazarlo previo informe del Administrador del Contrato y la Sociedad Contratista deberá sin cargo para el ISBM hacer todas las modificaciones necesarias para que cumplan los términos contratados. El Administrador del Contrato, deberá cumplir con las obligaciones establecidas en el artículo 82 BIS de la LACAP y otras normas aplicables. Además estará obligado a: 1. Calendarizar las visitas programadas de los mantenimientos de los vehículos del Instituto; 2. Llevar el control de los mantenimientos a los vehículos verificando que se realicen según lo establecido en los Términos de Referencia y/o Especificaciones Técnicas. 3. Recibir los vehículos y verificar que se realicen los mantenimientos preventivos y correctivos a satisfacción de los intereses del ISBM; 4. Recibir los informes o propuesta de valores de repuesto del proveedor y someter a consideración la compra de los insumos para los vehículos.

VII. CESIÓN: Queda expresamente prohibido a la Sociedad Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La Transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento, salvo lo dispuesto en el artículo noventa y siete de la LACAP.

VIII. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$4,800.00)**, equivalente al doce por ciento (12%) del valor total del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia de **DOS MESES ADICIONALES** al plazo estipulado para la ejecución del contrato. Esta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la UACI, como un requisito para efectuar el pago.

IX. INCUMPLIMIENTO: En caso de mora en el cumplimiento por parte de la Sociedad Contratista de las obligaciones, emanadas del presente Contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La Sociedad Contratista, expresamente se somete a las sanciones que emanan de la ley o del presente Contrato las que serán impuestas por el ISBM, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. Ante el incumplimiento contractual el ISBM podrá ser efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, conforme a lo establecido en la LACAP y la Base de Licitación en referencia.

X. PLAZO DE RECLAMOS: El ISBM, podrá efectuar reclamos a la Sociedad Contratista durante el período de vigencia de la Garantía de cumplimiento de contrato.

XI. MODIFICACIÓN UNILATERAL: Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, el ISBM podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato.

XII. MODIFICACIÓN BILATERAL: De común acuerdo, el presente contrato podrá ser modificado. En tal caso, el ISBM emitirá la correspondiente resolución, esta modificativa debe ser firmada por el ISBM y la Sociedad Contratista.

XIII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO: De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la LACAP, el ISBM, se reserva la

facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación, objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISBN las cuales le serán comunicadas por medio de la UACI. En caso de haber dudas ó contradicciones en la interpretación de los conceptos expresados entre el presente contrato y las instrucciones a los oferentes ó documentos anexos, que forman parte de este contrato, prevalecerán los conceptos expresados en el contrato. **XIV) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el ISBN, la correspondiente resolución de prórroga. **XV. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** En situaciones de fuerza mayor o caso fortuito ó de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, la Sociedad Contratista, previa justificación y entrega de la garantía cuando proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. En todo caso, y aparte de la facultad del ISBN para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVI. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier disputa o controversia que surja en cuanto a la interpretación o cumplimiento del presente Contrato, las partes se someten a lo establecido en TÍTULO VIII "SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS" de la LACAP. **XVII. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán de conformidad al artículo noventa y cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente Contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de rescisión en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XVIII. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial el de ésta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; las partes renuncian a efectuar reclamaciones por las vías que no sean las establecidas por este contrato o las leyes del país. **XIX) CLAUSULA ESPECIAL PARA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de (l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta típica como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XX. NOTIFICACIÓN:** Todas las notificaciones referentes a la

ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para el ISBM: Calle Guadalupe No.1349, San Salvador o el Telefax: 2226-8143 ó el correo electrónico uaci@isbm.gob.sv. Así mismo señala como teléfonos de contacto: el 2226-8143; el Conmutador: 2239-9200, extensiones 9220 y 9221. Para la Sociedad Contratista: [REDACTED]

[REDACTED] o el Fax: [REDACTED] o el Correo Electrónico: [REDACTED] Así mismo señala como contacto los teléfonos [REDACTED] Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido. En fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a los cinco días del mes de abril del dos mil dieciséis.


RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ
 Director Presidente
 ISBM



En la ciudad de San Salvador, a las catorce horas del día cinco de abril de dos mil dieciséis, ANTE MI JACQUELINE NOEMI CAMPOS PEÑA, Notario del Domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED] COMPARECEN: el señor RAFAEL ANTONIO COTO LÓPEZ, de [REDACTED] años de edad, profesor, del domicilio de la [REDACTED] a quien conozco, por portador de su Documento Único de Identidad Número [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación del INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, una entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guión doscientos veintiún mil ciento siete guión ciento tres guión siete, en mi carácter de Representante Legal de la referida Institución personería que se acredita por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un periodo de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la Representación Legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha once de junio de dos mil catorce, que



LIBRE GESTIÓN No. 029/2016-ISBN

SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO DE ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO 2016"

contiene el Acuerdo Ejecutivo Número SETENTA Y OCHO, emitido por el Señor Presidente de la República, Salvador Sánchez Cerén, el día once de junio de dos mil catorce, por medio del cual se me nombró como Director Presidente del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para un periodo de CINCO AÑOS a partir del día ocho de julio de dos mil catorce; 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Punto SIETE del Acta Número TREINTA Y DOS de la Sesión Extraordinaria del Consejo Directivo del ISBNM, celebrada en esta ciudad, el veinticinco de febrero de dos mil diez, en cuyo Romano Tercero, se me autorizó, para celebrar todo tipo de contratos que se requieran en procesos de Libre Gestión; y que en adelante me denominare "ISBNM" o el "Contratante" y [REDACTED] de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] Departamento de [REDACTED]

a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número: [REDACTED] actuando en nombre y representación de la Sociedad **SERVICIO AUTOMOTRIZ UNIDOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse SAU, S.A. DE C.V., con Número de Identificación Tributaria (NIT): [REDACTED]

[REDACTED] en su carácter de Administrador Único Propietario de la referida Sociedad, la cual es, una sociedad de nacionalidad salvadoreña con domicilio en esta ciudad, constituida por plazo indefinido, la cual tiene entre sus finalidades sociales, prestar servicios reparación de vehículos automotores, venta de repuestos automotrices, compra y venta de vehículos y la ejecución de toda clase de actos y operaciones lícitas; personería jurídica que DOY FE de ser LEGÍTIMA Y SUFICIENTE por haber tenido a la vista la documentación siguiente: 1) Fotocopia Certificada por Notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad **SERVICIO AUTOMOTRIZ UNIDOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse SAU, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador a las once horas del día siete de octubre de dos mil once, ante los oficios del Notario Oscar Armando Melhado Montes, inscrita al Número ONCE del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS SESENTA, del Registro de Sociedades en fecha diecisiete de enero de dos mil doce, en la cual consta que la sociedad es de las generales antes descritas, que la administración de la sociedad esta confiada a un Administrador Único Propietario, el cual juntamente con su suplente serán electos por simple mayoría de votos por la Junta General de Accionistas, quienes deberán aceptar voluntariamente los cargos; no siendo necesario ser accionista para optar por los mismos; serán designados para un periodo de siete años pudiendo ser reelectos y continuarán en el desempeño de sus funciones aun cuando haya concluido el plazo para el que fueron designados. Concluido dicho plazo la Asamblea General de Accionistas dispondrá de seis meses para efectuar nueva elección. Que el Administrador Único Propietario tiene la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma de la sociedad. Que en la referida escritura se hace mención al nombramiento de la primera administración de la sociedad, resultando electo como Administrador Único Propietario el señor Armando Gilberto Caballero Ortiz, por lo que el compareciente se encuentra ampliamente facultado para realizar actos como el presente; y ME DICEN: Las firmas que en su orden se lee "R. ANOTNIO COTO L." [REDACTED]

[REDACTED] son suyas y que como tales las reconocen por haber sido puestas al pie del instrumento que antecede, otorgado en esta ciudad, este mismo día, escrito en tres hojas de papel simple, en el cual el primero de los comparecientes se denomina "ISBNM", "Contratante" ó "Institución Contratante" y el segundo "la Contratista" o "la Sociedad Contratista"; así mismo reconocen y ratifican todos los términos y condiciones que en el mismo se otorgan.

LIBRE GESTIÓN No. 028/2016-ISBNM

"SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO DE ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO 2016"



cual se refiere al Contrato Número MPA CERO CERO UNO/DOS MIL DIECISÉIS-SBM, cuyas cláusulas más relevantes son las siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a desarrollar la Adjudicación del ítem Número UNO de la LIBRE GESTIÓN No. CERO DOS NUEVE/DOS MIL DIECISÉIS-ISBN “**SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO DE ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL DIECISÉIS**”, y de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en los demás documentos contractuales, especialmente en Los términos de referencia y especificaciones técnicas de la Libre Gestión en referencia. **II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte de éste Contrato y se tienen por incorporados al mismo, con plena aplicación, los siguientes documentos: a) Las Especificaciones Técnicas de la Libre Gestión Número CERO VEINTINUEVE/DOS MIL DIECISÉIS-ISBN, denominada “**SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE AUTOMOTORES PROPIEDAD DEL INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL PARA EL PERÍODO ABRIL A DICIEMBRE DEL AÑO 2016**”, b) La Oferta presentada por la sociedad Contratista, y el cuadro comparativo de Recomendación y Adjudicación de la Libre Gestión en referencia; c) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar los servicios formulados por el ISBM; d) La Garantía de Cumplimiento de Contrato; e) Resoluciones Modificativas si las hubiere; y f) Otros documentos que emanaren del presente Contrato. En caso de ambigüedad, controversia, duda o disputa en la interpretación del Contrato y demás documentos contractuales, el texto del Contrato prevalecerá. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Por el suministro descrito en la Cláusula anterior, el ISBM, pagará a la Sociedad Contratista por el servicio consumido un monto máximo total de **CUARENTA MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA IVA INCLUIDO**, de acuerdo al detalle establecido en la Cláusula I del presente Contrato. A Dicho precio se aplicarán las retenciones de ley aplicable. El pago será mediante cheque y se realizará en un plazo no mayor a ocho días después de emitido el quedan correspondiente. Para el pago la sociedad contratista deberá presentar: I) Acta(s) de recepción a satisfacción de los servicios debidamente firmada(s) por el Administrador del Contrato y un representante de la Sociedad Contratista. II) Factura de consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que se indiquen una descripción, la cantidad, el precio unitario y el monto total con IVA INCLUIDO. En la Factura deberá aparecer deducido el uno por ciento de dicho impuesto y una copia de la misma. La facturación contendrá los precios conforme a los presentados en la oferta (en casos de fallos y/o sustituciones de repuestos no considerados en las presentes especificaciones, el proveedor, deberá remitir al Jefe de Servicios Generales, el respectivo valuó que deberá ser autorizado para la ejecución de los trabajos necesarios). Para que proceda el primer pago deberá presentar además de los documentos antes descritos una Copia del presente del Contrato y de la Garantía de Cumplimiento de Contrato debidamente recibida por la UACI del ISBM. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. **III. PLAZO DEL CONTRATO:** El presente Contrato estará vigente a partir de la fecha establecida en la orden de inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis o hasta agotar el monto contratado, o lo que ocurra primero; plazo dentro del cual, la Sociedad Contratista se obliga a suministrar lo pactado según los términos, plazos y condiciones establecidas en los documentos contractuales. Este plazo podrá prorrogarse por un periodo igual o menor al plazo inicial, de

conformidad con lo dispuesto en el artículo ochenta y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). **VII. GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, equivalente al doce por ciento del valor total del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia de **DOS MESES ADICIONALES** al plazo estipulado para la ejecución del contrato. Esta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la UACI, como un requisito para efectuar el pago. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de tres hojas de papel simple, y leído que se las hube, íntegramente, en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.-**

